

# I<sup>er</sup> OTOÑO MUSICAL en CACERES

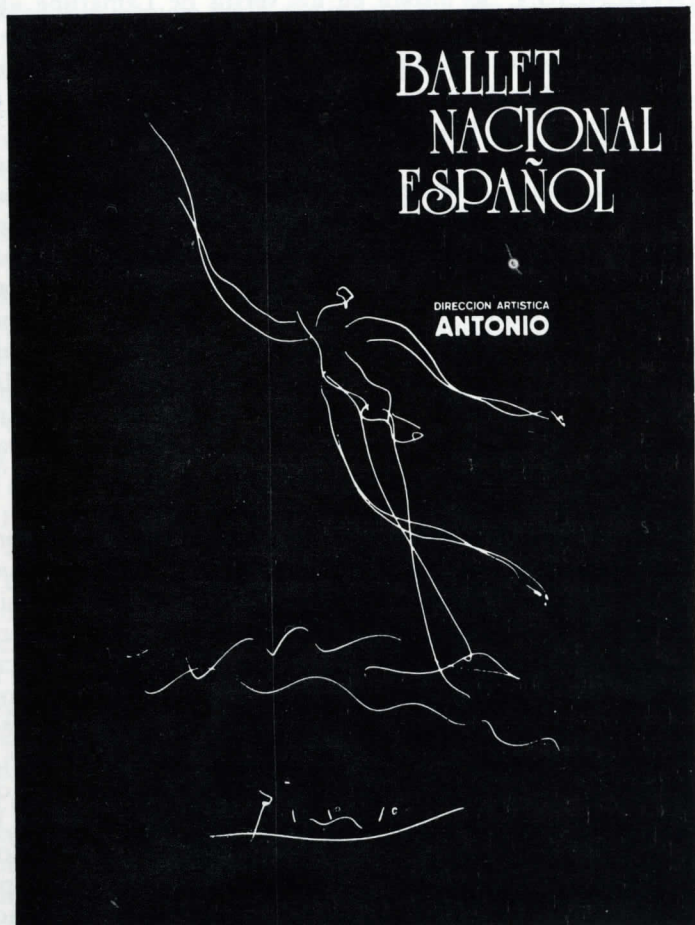
DEL 5 AL 12  
DE  
OCTUBRE  
1981



PATROCINADO POR LA INSTITUCION EL BROCENSE

COMPLEJO CULTURAL SAN FRANCISCO

CICLO DE CONCIERTOS - BALLET - CONFERENCIAS - CONGRESO PEDAGOGICO MUSICAL



COMPLEJO CULTURAL «SAN FRANCISCO»

Miércoles, 7  
20,30 horas

## BALLET NACIONAL ESPAÑOL

**Director: ANTONIO**

### PRIMEROS BAILARINES

Paco Romero  
Ana González  
Antonio Alonso

Merche Esmeralda  
Conchita Cerezo

Juan Mata  
Cristina Hernando  
Felipe Sánchez

### SOLISTAS

Pepe Soler  
Marina Vázquez

Marcela del Real  
Carmen Casarrubios

Antonio Salas  
Lupe Gómez

Recitadora y bailarina de carácter: LOLA GRECO

### BAILARINES, POR ORDEN ALFABETICO

Javier A. García  
Néstor de Lara  
Ricardo Monte  
Francisco Morell  
José de los Ríos  
Antonio Rivas  
Martín Romero  
Manuel Segura  
Jaime Soteras  
José Talavera  
Rafael Torres  
Agustín Torres  
Juan Fco. Trigueros

Angela Arranz  
Begoña Astuy  
Adelaida Calvin  
Adoración Carpio  
Cristina Catoya  
Mercedes Cruz  
Marta Farré  
Maribel Gallardo  
Macarena  
Rosa María  
Montserrat Marín  
Esperanza Piera  
Ildia Solbes

### MANUELA VARGAS

— Artista invitada —

### CANTAORES

Curro de Triana

Manuel Palacín

### GUITARRISTAS

Juan Espín  
Pepe Moreno

Luis Pastor  
José María Molero

I

«FANDANGO»

MUSICA DEL PADRE ANTONIO SOLER  
COREOGRAFIA: MARIEMMA  
FIGURINES: VITIN CORTEZO

INTERPRETES: CONCHITA CEREZO, CRISTINA HERNANDO,  
MARCELA DEL REAL, JUAN MATA, ANTONIO  
ALONSO, FELIPE SANCHEZ.

Resumen: He aquí el inefable «Fandango» del Padre Antonio Soler. No hay en la música del siglo XVIII nada comparable a este extraño e incitante fandango. Compuesto sobre una figuración del «basso obstinato», la melodía canta con numerosas variaciones. Es una creación del más puro sabor español inspirada en los fandangos populares del XVII. Mariemma ha compuesto un «paso a seis» con una coreografía estilizada sobre pasos y actitudes de fandangos antiguos.

«BAILE POR CAÑA»

MUSICA POPULAR  
COREOGRAFIA: MANUELA VARGAS

INTERPRETE: MANUELA VARGAS

«PUERTA DE TIERRA»

(Baile de la escuela Bolera del siglo XVIII)

MUSICA: ISAAC ALBENIZ  
COREOGRAFIA: ANTONIO

INTERPRETES: CRISTINA HERNANDO, JUAN MATA.

«ASTURIAS» —PRELUDIO—

MUSICA: ISAAC ALBENIZ  
COREOGRAFIA: ANTONIO

INTERPRETE: PACO ROMERO

FRAGMENTOS DEL BALLET «EL AMOR BRUJO»

MUSICA: MANUEL DE FALLA  
COREOGRAFIA: ANTONIO  
FIGURINES: JOSE CABALLERO

- A) Danza del terror.
- B) Círculo Mágico.
- C) Danza del Fuego.

INTERPRETES:

Candela... LOLA GRECO  
El espectro... JUAN MATA  
La hechicera... CARMEN CASARRUBIOS  
y CUERPO DE BAILE

DESCANSO

SUITE FLAMENCA

Con fragmentos poéticos de Federico García Lorca, Manuel Machado y Manuel Benítez Carrasco.

MUSICA: A. RUIZ  
COREOGRAFIA: ANTONIO  
RECITA: CARMEN CASARRUBIOS

- A) «CANCION»  
CARMEN CASARRUBIOS y CUERPO DE BAILE
- B) «FARRUCA»  
PACO ROMERO

- C) «ALEGRIAS»  
MARCELA DEL REAL, ANTONIO ALONSO,  
FELIPE SANCHEZ y PEPE SOLER
- D) «LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS»  
(Estampa andaluza del siglo XIX)  
BAILE POR MIRABRAS  
MANUELA VARGAS
- E) «EN LA TABERNA»  
Tanguillo de Cádiz zapateado  
ANTONIO ALONSO, FELIPE SANCHEZ  
y PEPE SOLER

#### FRAGMENTOS DEL BALLET «FANTASIA GALAICA»

MUSICA: E. HALFFTER

BALLET Y COREOGRAFIA: ANTONIO

FIGURINES: CARLOS VIUDES, inspirados en trajes antiguos gallegos.  
Grabación realizada por la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del maestro BENITO LAURET.

- A) «PRESAGIO» (Paso a Dos)  
Donde se cuenta, según la leyenda, el trance de dos enamorados durante la última noche de su vida. La Santa Compañía les ayuda a bien morir, cumpliendo con ello el designio que la misma tiene de ir a buscar a los que han de morir durante la noche.
- B) «GRAN ALBORADA»

INTERPRETES: CRISTINA HERNANDO, JUAN MATA, solistas y  
CUERPO DE BAILE.

#### NOTAS AL I PROGRAMA DEL BALLET NACIONAL ESPAÑOL

La creación de un Ballet Nacional Español vertido hacia las esencias de la danza popular en diferentes grados de estilización, es un gran acierto administrativo porque lo es artístico. La riqueza de la danza española corre pareja con la de la música popular, una de las más variadas y ricas del mundo. El que, al frente de ese Ballet Nacional figure Antonio Ruiz Soler (Sevilla, 1921), el gran Antonio, Antonio «el bailarín» por antonomasia, supone una garantía en la formación y desenvolvimiento de esa compañía de ballet que tantos éxitos ha alcanzado en su breve andadura.

Un artista como Antonio, que ha bailado desde niño por las blancas y perfumadas callejuelas de Sevilla, que aprendió a los seis años a manejar los palillos con destreza en las clases de Realito, no puede dejar el flamenco de lado, entre otras cosas porque el canto y baile flamencos constituyen la columna vertebral del más arraigado y auténtico folklore hispano. Hoy tenemos bellos ejemplos en ese hermoso «baile por caña», magistralmente servido por la gran señora del baile Manuela Vargas, o en la suite «Estampas flamencas».

Y junto a lo popular, lo culto con origen popular. El fandango, una de las danzas españolas que más ha trascendido de nuestro país (hasta un autor tan importante como Mozart lo incorpora al final del tercer acto de «Las bodas de Figaro») alcanzó una gran acogida en la corte madrileña durante el siglo XVIII. Ese «airecillo del Prado», —tan importante para el arte europeo en la época de Goya— tuvo geniales cultivadores en España, por ejemplo el italiano hispanizado Luigi Boccherini, pero sobre todo Antonio Soler. El fraile jerónimo del siglo XVIII, presente en varias sesiones de este «Otoño Musical», escribió el más bello fandango conocido, exacto reflejo sonoro de la pintoresca y castiza España del reinado de Carlos III.

Albeniz es el símbolo del resurgir nacionalista de la música española a fines del romanticismo. Sus creaciones, destinadas al piano en su mayor parte, han sabido captar el ritmo y colorido de las danzas y melodías de España. Tanto su «Puerta de tierra», evocación gaditana para ser bailada por escuela bolera, como «Asturias», poética leyenda de marcado ritmo, constituyen buenos frutos de ello.

Tres significativos fragmentos de «El amor brujo» de Falla son más que suficientes para acercarnos a una de las primeras obras maestras del compositor andaluz, estrenada el año 1915 en el teatro Lara de Madrid por la gran bailarina gitana Pastora Imperio. Aunque, en un principio, la obra fue mal recibida por la crítica, Falla confió en ella al comprobar que los bailarines gitanos eran los primeros en emocionarse con la música y aplaudirla. Y acertó, porque «El amor brujo» sigue siendo uno de los grandes éxitos de don Manuel, allá donde se ofrezca, sea en versión de concierto o como ballet.

Ernesto Halffter, discípulo predilecto de Falla, es un caso admirable de soltura y facilidad creadoras desde su primera juventud. Uno de sus mayores éxitos juveniles lo obtuvo precisamente con un ballet «Sonatina», en el que la inventiva y la gracia de su música se aliaban con una técnica sólida.

Otra de las creaciones del músico madrileño en el terreno del ballet, esta más reciente (década del 50), es su «Fantasía galaica», éxito permanente del que fuera ballet de Antonio, quien la puso una magnífica coreografía. Hoy escuchamos y contemplamos dos contrastados fragmentos de la obra: el poético «paso a dos» y la vibrante «gran alborada» final.

*ANDRES RUIZ TARAZONA*

## SEGUNDO PROGRAMA

Jueves, 8 • 20,30 horas

### II

#### «ALLEGRO DE CONCIERTO»

MUSICA: ENRIQUE GRANADOS  
COREOGRAFIA: ANTONIO  
FIGURINES: MARBEL, Jr.

Grabación dirigida por el maestro Benito Lauret

INTERPRETES: CONCHITA CEREZO, CRISTINA HERNANDO,  
MARCELA DEL REAL, JUAN MATA, FELIPE  
SANCHEZ y CUERPO DE BAILE.

#### «DANZA GITANA»

(De la ópera La Vida Breve)  
(Estilización del tablao flamenco)

MUSICA: MANUEL DE FALLA  
COREOGRAFIA: ANTONIO

INTERPRETES: PACO ROMERO y CUERPO DE BAILE

#### FRAGMENTO DEL BALLETO «RETRATO DE MUJER»

Obra: «Variaciones sobre la resonancia de un grito». Sobre poemas de Miguel Hernández

MUSICA: CRISTOBAL HALFFTER  
BALLETO y COREOGRAFIA: RAFAEL AGUILAR  
FIGURINES: RAFAEL AGUILAR  
VESTUARIO DE MANUELA VARGAS: TONY BENITEZ

Resumen: Por este viaje onírico hacia los abismos de nuestro inconsciente asistemos a la ascensión de la finalidad amorosa del Ser.

Cuarto paisaje: Encuentro con el Amor, desnudo, libre de toda restricción y abandono de éste por no llegar a causar su sed de infinito. Finaliza en la ascensión a la contemplación de su finalidad.

**INTERPRETES:**

La mujer... MANUELA VARGAS

El amor (sin límites)... ANTONIO ALONSO

Su grito... CARMEN CASARRUBIOS

**«DIEZ MELODIAS VASCAS»**

MUSICA: J. GURIDI

COREOGRAFIA: MARI EMMA

FIGURINES: V. CORTEZO y LILIANNE DE LEES

Grabación realizada por la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del maestro: Enrique García Asensio.

- a) ANHELO
- b) RELIGIOSA
- c) SUPLICA
- d) DE RONDA
- e) AMOROSA
- f) DANZA ANTIGUA
- g) ZORTZIKO
- h) AUSENCIA
- i) RETORNO
- j) FESTIVA

INTERPRETES: CONCHITA CEREZO, JUAN MATA, ANTONIO ALONSO, FELIPE SANCHEZ, CRISTINA HERNANDO, SOLISTAS y CUERPO DE BAILE.

Resumen: Con un pórtico de dos figuras prehistóricas que buscan la luz, la vida y el amor, se ducen en esta suite vasca escenas diversas, la romería al Santuario donde acuden las doncellas a suplicar un

amor; el tañido de la «alboca», el jolgorio callejero, de los mozos, los coloquios amorosos, las danzas entre ellas el «zortziko», acaso la más característica, la nostalgia de las novias esperando a los novios ausentes; la alegría del retorno expresada con el baile ligero y lleno de alegría del «arin-arin», y finalmente, la gran danza colectiva del pueblo inspirada en motivos coreográficos de «fandango».

**DESCANSO**

**«EL RANGO»**

MUSICA: JOSE MORENO, JOSE MOLERO, y COROS GREGORIANOS

COREOGRAFIA: RAFAEL AGUILAR

GUIARRISTAS: JUAN ESPIN, PEPE MORENO, LUIS PASTOR Y JOSE MARIA MOLERO.

**INTERPRETES:**

Madre... ROSA MARIA

Hijas... LOLA GRECO, LUPE GOMEZ, ADELAIDA CALVIN, MERCHE CRUZ, ADORACION CARPIO

Recita: CARMEN CASARRUBIOS

Resumen: La cortina se levanta al regreso del entierro del marido de Doña Bernarda. Ella mantiene un dominio y regla austera sobre su casa noble, pero arruinada. Ella se casó con un hombre de casta prestigiosa pero arruinado. Vivía a su lado, ya como una viuda, dedicándose enteramente a la glorificación de su rango, apartando de sus cinco hijas a todos sus pretendientes que pudieran empeñarlos. No obstante sus hijas estaban condenadas al celibato, los cantes de los hombres pasando bajo sus ventanas quedaban sin respuesta. A excepción de la última (la más joven) que llena de un gran instinto irresistible acude a la llamada del hombre... Pero cara al Amor se yergue el Honor coaligado con la Autoridad.

## SUITE DEL BALLET «EL SOMBRERO DE 3 PICOS»

MUSICA: MANUEL DE FALLA  
COREOGRAFIA: ANTONIO  
DECORADOS y FIGURINES: PABLO PICASSO

- A) FANDANGO DE LA MOLINERA
- B) MINUETO
- C) DANZA DE LAS UVAS
- D) DANZA DE LOS MOLINEROS
- E) DANZA DE LOS VECINOS
- F) FARRUCA DEL MOLINERO
- G) JOTA FINAL.

### INTERPRETES:

La molinera... CONCHITA CEREZO  
El molinero... ANTONIO ALONSO  
El corregidor... PEPE SOLER  
El guarda... FELIPE SANCHEZ  
SOLISTAS y CUERPO DE BAILE

## NOTAS AL II PROGRAMA DEL BALLET NACIONAL ESPAÑOL

Además de ser un gran técnico, Antonio ha sido un bailarín aristocrático, dotado además de un gran dominio de la escena y de convincentes recursos dramáticos.

En el programa de hoy, el Ballet Nacional nos va a ofrecer diversas creaciones coreográficas de Antonio, junto a otras de Mariemma y Rafael Aguilar. En casi todas ellas, se atiende tanto a lo dramático como a lo puramente coreográfico. El único ballet blanco de hoy es el primero trazado por Antonio sobre un arreglo para piano y orquesta del «Allegro de concierto» de Granados, escrito para piano por el compositor catalán a comienzos de siglo, y que sigue manteniendo su vagorosa poesía tardorromántica, un poco modernista.

Después, esa «estilización del tablao flamenco» que son las danzas de la ópera de Falla «la vida breve», de las cuales veremos la segunda danza gitana. En «La vida breve», obra casi contemporánea del «Allegro de concierto», comprobamos de que diferente modo se expresan Falla y Granados. El uno, transmutando en arte sutil los sentimientos, formas y cadencias de la música popular andaluza; el otro, por el momento, soñando en construir un romanticismo de raíces chopinianas o schumannianas que, en España, no había podido cuajar plenamente.

Con «Retrato de mujer», música del compositor madrileño Cristóbal Halffter, uno de los maestros de la música española de la posguerra, entramos en un mundo onírico de muy diferente signo a los anteriores. De este ballet solo veremos el cuarto número, «paso a dos».

«Diez melodías vascas» es uno de los grandes triunfos sintónicos del compositor vasco Jesús Guridi. En él asistimos a una serie de escenas de la vida y costumbres tradicionales del pueblo euskaldún por medio de diez preciosas melodías populares.

La segunda parte se inicia con un ballet de expresión inspirado en «La casa de Bernarda Alba» de Federico García Lorca.

Se levanta el telón y se vé la casa de Doña Bernarda que regresa del entierro de su esposo. Ella es la matrona que mantiene el dominio sobre su hogar, noble pero arruinado. Su marido, de aristocrática familia, estaba en

la ruina. Ella continuará manteniendo como sea la categoría de su «rango», apartando a sus cinco hijas de cuantos pretendientes osaran rebajarlo. Esas hijas serán solteras sin remedio. Solo la última, la más joven, parece sentir la llamada del instinto que la entrega a un hombre. Pero, frente al Amor, se alzarán el Honor, siempre aliado a la Autoridad...

En cuanto a «El sombrero de tres picos», ¿quien ha olvidado la extraordinaria versión de Antonio, rodada en Arcos de la Frotera? En el programa de hoy figura una amplia suite, con siete números, de este gran ballet de Falla, con coreografía de Antonio y figurines de Pablo Picasso.

El estreno de «El sombrero de tres picos» tuvo lugar en el teatro Alhambra de Londres el 22 de julio de 1919. Los intérpretes principales fueron Leonidas Massin y Tamara Karsavina, figuras estelares de la compañía de Ballets Rusos de Sergio Diaghilev. Fue uno de los mayores triunfos de la música española consagrando a su autor Manuel de Falla, en todo el mundo.

«El sombrero de tres picos» es la apoteosis de la danza clásica española y está transido de verdadero espíritu popular, del colorido, la variedad y la pasión de la vida y el temperamento español.

Falla recurrió a un libro de su amigo Gregorio Martínez Sierra inspirado en la novela de Alarcón, que en principio se tituló «El corregidor y la molinera». Este tema, muy querido del teatro clásico español, nos muestra las peripecias de un ridículo corregidor pueblerino enamorado de la bella mujer de un molinero, a la que trata de conquistar inutilmente.

*ANDRES RUIZ TARAZONA*